



世間流布之韻鏡其誤多或開為合合亦為  
開空位為定位以定位為空位且亦文字之

# 校正韻鏡

筆畫魚魯刀力之誤不為不少故日月燈切韻指  
掌等之以古本逐一改之新號校正韻鏡鏤于梓

讀書難字過不知音切之病也誠能依  
切以求音即音而知字故無載酒問人  
之勞學者何以是為緩而不急歟余嘗  
有志斯學獨恨無師承既而得友人授  
指微韻鏡一編微字避聖祖且教以大  
略曰反切之要莫妙於此不出四十三  
轉而天下無遺音其製以韻書自一東  
以下各集四聲列為定位實以廣韻玉

オチツカタ

篇之字配以五音清濁之屬其端又在  
於橫呼雖未能立談以竟若按字求音  
如鏡映物隨在現形久久精熟自然有  
得於是蚤夜留心未嘗去手忽一夕頓  
悟喜而曰信如是哉遂知每翻一字用  
切母及助紐歸納凡三折總歸一律即  
是以推千聲萬音不離是乎自是日有  
資益深欲與衆共知而或苦其難因撰

字母括要圖復解數例以為公流求源  
者之端庶幾一遇知音不惟此編得以  
不泯余之有望於後來者亦非淺鮮聊  
用侵木以廣其傳紹興辛巳七月朔三  
山張麟之子儀謹識

韻鏡序作舊以翼祖講敬故為韻  
韻鏡之作其妙矣夫余年二十始得此

學字音往昔相傳類曰洪韻釋子之所撰也有沙門神珙恭拱號知音韻嘗著切韻圖載王篇卷末竊意是書作於此僧世俗訛呼珙為洪爾然又無所據自是研究今五十載竟莫知原於誰近得故樞密楊侯倓淳熙間所撰韻譜其自序云竭來當塗得歷陽所刊切韻心鑑因以舊書手加校定刊之郡齊徐而詭

之即所謂洪韻特小有不同舊體以一紙列二十三字母為行以緯行於上其下間附一十三字母盡於三十六一且無遺楊變三十六分二紙肩行而繩引至橫調則淆亂不協不知因之則是變之非也既而又得莆陽夫子鄭公樵進卷先朝中有七音序略其要語曰七音之作起自西域流入諸夏梵僧欲以此

教傳天下故為此書雖重百譯之遠一字不通之處而音義可得華僧從而定三十六為之母輕重清濁不失其倫天地萬物之情備於此矣雖鶴唳風聲鷄鳴狗吠雷霆經耳。蠢蠢過目皆可譯也。况於人言乎。又云臣初得廿音韻鑑一唱三嘆胡僧有此妙義而儒者未之聞是知此書其用也博其來也遠不可得

指名其人故鄭先生但言梵僧傳之華僧續之而已學者惟即夫非天籟通乎造化者不能造其闢而觀之庶有會於

心

自天籟以下十二字又鄭先生之語

嘉泰三年二月朔東浦張麟之序

調韻指微

不知象類不足與言六書八體之文不知經緯不足與論四聲七音之義經緯

者聲音之脈絡也聲音者經緯之機杼也縱爲經橫爲緯經疏四聲緯貫七音知四聲則能明昇降於闔闢之際知七音則能辯清濁於毫釐之間欲通音韻必自此始莆陽鄭先生云天籟之本自成經緯皇韻史籀已發此旨凡儒不得其傳故江左之儒知縱有平上去入之四聲不知橫有宮商角徵羽半徵半商

之七音經緯不明所以失立韻之源於是作七音編而爲略欲使學者盡得其傳然後能用宣尼之書以及人面之俗又作諧聲圖以明古人制字通七音之妙作內外十六轉圖以明胡僧立韻得經緯之全嗚呼其用心大矣今世之士慢不講究聲牙舛謬滔滔皆是此無佗由不習而忽之過爾豈知前輩於此

事最深切致意者焉或曰字惟五音而  
曰七何耶曰音非七則不能盡聲中之  
韻亦猶琴始五絃非加文武二絃則不  
能盡音中之聲故曰琴者樂之宗也韻  
者聲之本也文武二絃為變宮變徵舌  
齒二音為半徵半商此其義歟或又曰  
舌齒一音而曰二何耶曰五音定於脣  
齒喉牙舌惟舌與齒逆有往來不可止

夫一故舌中有帶齒聲齒中而帶舌聲  
者古人立來曰二母各具半徵半商乃  
能全其秘若來字則先舌後齒謂之舌  
齒日字則先齒後舌謂之齒舌所以分  
為二而通五音曰七合韻鏡中分章昌  
張俛在舌齒音兩  
處之類  
蓋如此故曰七音一呼而聚四聲不召  
自來學者能由此以揣摩四十三轉之  
精微則無窮之學無窮之韻有不可勝

用者矣又何以為難哉

歸字例

歸釋音字一如檢禮部韻且如得芳弓  
反先就十陽韻求芳字知屬唇音次清  
第三位却歸一東韻尋下弓字便就唇  
音次清第三位取之乃知為豐字蓋芳  
字是同音之定位弓字是同韻之對映  
歸字之訣大概如此又如息中反嵩息

字係側聲在職字韻齒音第二清第四

位亦隨中字歸一東齒音第二清第四

位取之餘並此祖紅反歸成駿字雖韻鑑

中有洪而無紅檢反切之例上下二字

或取同音不必正體慈陵反繒慈字屬

齒音第一濁第四位就蒸字韻歸成繒

字而陵字又不相映蓋逐韻屬單行字

母者上下聯續二位只同一音此第四



圍亦凌字音也

餘準

先侯反先字屬第

四歸成凍字又在第一蓋逐韻齒音中

間二位屬照穿牀審禪字母上下二位

屬精清從心邪字母韻列在第一

行故隨本韻定音也

餘準

諸氏反莫蟹

反奴罪反弭盡反之類聲雖去音字歸

上韻並當從禮部韻就上聲歸字凡歸

難字不知正音即就所屬音四聲內任

意取一易字橫轉便得之矣今如千竹

反竈字也若取嵩字橫呼則知平聲次

清是為樅字又以樅字呼下入聲則知

竈為促音但以二冬韻同音處觀之可

見也

橫呼韻

人皆知一字紐四聲而不知有十六聲

存焉蓋十六聲是將平上去入各橫轉

故也且如東字韻風豐馮費是一平聲  
便有四聲四而四之遂成十六故古人  
切韻詩曰一字紐縱橫分敷十六聲今  
韻鑑所集各已詳備但將一二韻只隨  
平聲五音相續橫呼至於調熟或遇佗  
韻或側聲韻竟能選音讀之無不的中  
今略舉一二韻為式

一冬韻  
字辭神野野之矣今收于

封峯逢蒙中傭重醜恭登蚤顯鍾衝慵  
春鱗邕凶雄容龍茸

一先韻  
字辭神野野之矣今收于

邊篇踰眠顛天田年堅牽虔研箋千前  
先涎煙袂賢延蓮然

上聲去音字

凡以平側呼字至上聲多相犯  
董聲刀陶皆繼  
以禱聲之類  
古人制韻助取去聲字

參入上聲者正欲使清濁有所辨耳  
董韻有動字三十二  
皓韻有道字之類矣或者不知徒泥韻策  
分爲四聲至上聲多例作第二側讀之  
此殊不知變也若果爲然則以士爲史  
以上爲賞以道爲禱以父母之父爲甫  
可乎今逐韻上聲濁位並當呼爲去聲  
觀者熟思乃知古人制韻端有深旨

### 五音清濁

逐韻五音各有自然清濁若遇尋字而  
取之記行位也唇音古音牙音各四聲  
不同故第一行屬清第二行屬次清第  
三行屬濁第四行屬清濁齒音有正齒  
有細齒故五行聲內清濁聲各二將居  
前者爲第一清第一濁居後者爲第二  
清第二濁喉音二清舌齒音二清濁並  
以例準之

四聲定位 三聲附

每韻直行平上去入聲有字與圍相聞  
各四並分為定位如一東韻蒙字之類  
位在第一下三側聲亦在第一崇字行  
位在第二下三側聲字亦在第二風字  
在第三下三側聲亦在第三嵩字融字  
在第四下三側聲亦在第四如遇尋字  
定音看在其位便隨所屬而呼之韻中

或只列三聲者是元無入聲如欲呼吸

當借音可也 支微魚模韻之類是二三聲韻支止至質模姥暮目之

類是借音

列圍

列圍之法本以備足有聲無形與無聲  
無形也有形有聲時或○用有聲無形  
謂如一東韻舌音第一位橫轉東通同  
字之後○是若以音協之則當繼以農

本居翁五音  
假字本行錯  
乱ヲ考正ス  
則其字是

第五次之位

ア  
ワ  
ヤ  
喉  
サ  
タ  
ラ  
ナ  
舌  
カ  
牙  
サ  
齒  
音  
ハ  
ソ  
ノ  
唇  
ノ  
輕  
重

ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ
ウイ	クキ	スレ	ツチ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウヤ	クヤ	スヤ	ツヤ	スヤ	フヤ	ムヤ	ユヤ	ルヤ	ウヤ
イ	キ	レ	チ	ニ	ヒ	ミ	井	リ	井
ウイ	クイ	スイ	ツイ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウイ	クイ	スイ	ツイ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル	ウ
ウイ	クキ	スレ	ツチ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウウ	クウ	スウ	ツウ	ヌウ	フウ	ムウ	ユウ	ルウ	ウウ
エ	ケ	セ	テ	子	へ	メ	エ	レ	エ
ウイ	クイ	スイ	ツイ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウエ	クエ	スエ	ツエ	ヌエ	フエ	ムエ	ユエ	ルエ	ウエ
ヲ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	ヲ
ウイ	クキ	スレ	ツチ	スニ	フヒ	ムニ	ユイ	ルリ	ウイ
ウオ	クオ	スオ	ツオ	ヌオ	フオ	ムオ	ユオ	ルオ	ウオ

字爲一東韻無農字故以圍足之無聲  
無形但欲編應行數如東字韻中唇音  
牙音第二第四位與江字韻第一第三  
第四位之類是也

韻鑑序例終

當音... 只... 三...

功黑  
冬水聲宮火北  
盤活相

離赤  
其礼高火南  
芒鐘相

震青  
春木仁角雷東  
羽調

兌白  
妹拿義微沃西  
平調

壬黃  
旺工信羽地坤  
一和調

羊古  
羊齒



三十六字母

歸納助紐字

音 唇  
清 濁  
次清 濁

幫 滂 並 明

非 敷 奉 微

唇音重  
唇音輕

賓邊 續篇 煩蟾 民眠

分番 芬翻 汾煩 文楠

音 舌  
清 濁  
次清 濁

端 透 定 泥

知 徹 澄 孃

舌頭音  
舌上音

丁顛 汀天 廷田 牽年

珍遭 獮延 陳塵 紐獮

音 牙  
清 濁  
次清 濁

見 溪 群 疑

經堅 輕牽 勤虔 銀言

真氈 瞋輝 蓀潺 身羶

音 舌  
清 濁  
次清 濁

精 清 從 邪 心 邪

照 穿 牀 審 禪

齒頭音  
正齒音  
細齒頭音  
細正齒音

精煎 親千 泰前 新仙 錫涎

真氈 瞋輝 蓀潺 身羶 侯禪

音 喉  
清 濁  
次清 濁

影 曉 匣 喻

喉音獨立  
喉音雙飛

殷焉 馨袂 礮賢 勻綠

真氈 瞋輝 蓀潺 身羶 侯禪

音 舌  
清 濁  
次清 濁

來 月

半徵半商

鄰連 人然

此圖每韻呼吸四聲字並屬之

單

單

重

頌  
懶

齒音古	清	清	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
通	東	籠	洪	烘	翁	搵	叢	忽	襲			
	戎	隆	彤	雄		慵	崇	充	終			
齒音古	清	清	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
通	董	隴	頌	噴	翁	敵	從		總			
齒音古	清	清	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
通	送	弄	閑	烘	甕	送	數	認	撥			
齒音古	清	清	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
通	屋	祿	穀	焯	屋	速	族	癩	鏃			
	肉	六	固	畜	郁	塾	叔	肅	勸			

單

重

重

齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音牙	峽	空	公		同	通	東	蒙	蓬				
	豺	窮	穹	弓		蟲	忡	中	膏	馮	豐	風	
齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音唇	湯	孔	韜	鏜	動	桶	董	蠓	葦		琫		
齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音唇		控	貢	饜	洞	痛	凍	夢	推				
齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音唇	此	烤			仲		中	喙	鳳	賄	諷		
齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音唇	懼	哭	穀	獨	禿	穀	木	暴	扑	卜			
齒音古	清	次	清	清	濁	濁	清	清	濁	濁	次	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
音唇	狂	鞠	鞠	肭	逐	蓄	竹	目	伏	蝮	福		

內轉第一合

一位  
二位  
三位  
四位  
一位  
二位  
三位  
四位  
一位  
二位  
三位  
四位

循齒舌 董舌齒 于深喉 含淺喉 循 作

齒音舌		音喉		音		齒	
清	濁	清	濁	清	濁	次清	清
冬	警	碯	○	鬆	賓	駱	宗
鍾	茸龍	容庸	○	鮪松	春淞	衝樅	鐘縱
腫	穴隴	勇	○	壇棟	○	雖恂	腫縱
宋	○	碯	○	宋	○	○	綜
用	韜隴	道	○	敷	○	撞	種縱
沃	○	鵠	沃	沃	○	○	械
燭	辱錄	欲	旭	蜀續	束粟	觸促	燭足

拾 體 裨

音牙		音舌		音脣	
清	濁	清	濁	清	濁
次清	清	次清	清	次清	清
○	○	○	○	○	○
顯	蛩	農	躬	○	○
○	○	醜	重	逢	峯
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

內轉第二合



外轉第三開合

音牙		音舌		音脣	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
兌	腔江	聾	憧	厖	龐
	控	攪	抽	侏	样
	夔	綈	替	肫	胖
嶽	巖	擗	濁	邈	電
					璞
					剥

音喉		音齒	
清濁	次清	清濁	次清
穽	缸	雙	淙
項	備	倅	悠
巷	惹	淙	滌
學	吒	朔	浞
	渥	妮	捉
學			
學			

江 江 講 絳 覺



內轉第五合

音 牙 音 舌 音 脣

清濁 次清 清濁 次清 清濁 次清

危 越 虧 媯 髻 睡 脛 齧 齧 規 錘

碗 跪 脆 詭 踉 踉 踉 踉 踉 踉

偽 覬 覬 覬 覬 覬 覬 覬 覬 覬

齒音舌 音 喉 音 齒

清濁 清濁 清濁 濁清 濁清 濁清

支 痿 羸 為 糜 透 垂 韜 吹 驪 齧 齧

紙 藥 累 蔞 蔞 毀 委 蕪 揣 捶 齧 齧

寘 納 累 為 毀 餒 睡 飢 吹 喘 齧 齧

合轉 = 屬 入 上  
 惟字開轉 非  
 同位 夷 女 姨

止	齒音	舌音	喉音	齒音	次音	清音	濁音
	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁
脂		黎	惟 姨	伊	師 尸 私	鴟 茨	脂 咨
肯		履		欵	視 兕	矢 死	肯 姊
至		二 利	肄	棘 咽	嗜	屍 四	示 自

音牙	清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清	清濁
音舌	標	耆	飢	尼	墀	絺	胝
音脣	眉	邳	丕	悲	毗	紕	
	踞	几	梔	雉	駮	齋	美
	劓	泉	器	冀	膩	緻	尿
	鄣	寐	鼻	鼻	鼻	鼻	鼻

內轉第六開



內轉第八開

音牙		音舌		音脣	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
疑	其欺	姬	治癡		
	扶				
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
擬	起紀	你時	恥微		
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
魁忌	亟記	值貽	置		
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

音齒		音喉		音齒	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
之	而釐	傳醫	漿時	暎詩	荏蚩
		飴	詞	思	慈
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
止	耳里	以矣	喜諶	俟市似	史始泉
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
志	餌吏	異	惠意	侍寺	駛試筒
					事熾載
					字載
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

內轉







內轉第十一合

音	牙	音	舌	音	脣
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
魚	渠墟居	初	除攄豬		
語	巨去舉	所暑	女竹猪貯		
御	遽去據	疏恕絮	女箸絮著		

音	喉	音	齒
清濁	清濁	清濁	清濁
魚	如臚	疎鈕初	菹諸苴
語	汝呂	所暑	阻鬻苴
御	如慮	疏恕絮	詛翥阻

遇

魚

語

御

內轉第十二合

音牙		音舌		音脣	
清濁	次濁	清濁	次濁	清濁	次濁
吾	枯孤	奴徒	琰都	模蒲	鋪通
虞	劬區拘	厨	驅株	無符	敷膚
五	苦古	怒杜	土覩	姥薄	普補
麌	寔齠矩	柱	拄	武父	撫甫
誤	袴顧	妓渡	兔妬	暮捕	怖布
遇	懼驅屨	住閏	駐	務附	赴付

音喉		音齒	
清濁	次濁	清濁	次濁
烏呼	祖徂	祖徂	徂
紆	殊輸須	殊輸須	殊輸須
鶯	粗獯	粗獯	粗獯
偃	豎	豎	豎
取	許祚	許祚	許祚
注	樹戍	樹戍	樹戍

遇

模

虞

姥

麌

暮

遇

月鏡

三十五

外轉第十二開

音 唇

清濁

○ 陪 姪 ○ 埋 排 ○ 迷 蔞 批 篋

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○ 穉 蓓 佰 ○

音 舌

清濁

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 胎 撓 ○ 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

音 牙

清濁

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

○ 開 措 ○ 能 揮 ○ 泥 題 梯 氏 等 穉 蓓 佰 ○

音 齒

次清濁

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

○ 裁 豺 ○ 西 齊 妻 采 宰 ○ 漑 泚 濟 載 瘞 制 齋

音 喉

清濁

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

○ 哀 挨 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○ 孩 孩 ○

音 齒

清濁

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

○ 來 味 ○ 兮 醯 鷺 欵 挨 ○ 侯 傚 論 緬 翳

音 齒

清濁

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○ 齋 齋 ○

蟹

台 皆

齋

海 駭

齋

代 怪 祭 齋

央

力不

力不

力不

力不

力不

力不

外轉第十四合

去聲寄此

音脣

清濁 次清濁

枚 裴 胚 杯

○ ○ ○ ○

滄 琲 培 悖

○ ○ ○ ○

妹 物 佩 億 配 拜

○ ○ ○ ○

邁 敗 敗

○ ○ ○ ○

音舌

清濁 次清濁

接 頰 韃 礎

○ ○ ○ ○

餒 繳 駸 脛 髀 鬢

○ ○ ○ ○

內 隊 退 對 緜 綴 綴 遂

○ ○ ○ ○

○ ○ ○ ○

○ ○ ○ ○

音牙

清濁 次清濁

腕 恢 僂 乖

○ ○ ○ ○

頤 頤 頤 頤

○ ○ ○ ○

鞮 鞮 塊 怪 憤 怪 劇 桂

○ ○ ○ ○

快 夫

○ ○ ○ ○

音齒

次清濁 清濁

摧 摧 崔 崔

○ ○ ○ ○

罪 確 崔

○ ○ ○ ○

碎 倅 倅 贊

○ ○ ○ ○

噉 噉

○ ○ ○ ○

音喉

清濁 清濁

限 限 歲 歲

○ ○ ○ ○

猥 賄 猥 猥

○ ○ ○ ○

潰 壞 詭 詭 詭 詭

○ ○ ○ ○

話 話 贍

○ ○ ○ ○

音齒

清濁 清濁

回 回 虺 虺

○ ○ ○ ○

僭 僭 賄 猥

○ ○ ○ ○

潰 壞 詭 詭 詭 詭

○ ○ ○ ○

話 話 贍

○ ○ ○ ○

音齒

清濁 清濁

雷 雷 膠 膠

○ ○ ○ ○

礪 礪

○ ○ ○ ○

類 類

○ ○ ○ ○

夫 夫

○ ○ ○ ○

蟹

灰 背

齊

賄 駭

怪 祭 齋

夫

多力

世

多力

多力

多力

多力

外轉第十五開

音牙		音舌		音唇									
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清								
崖	瓜	佳	規	杈	贖	牌							
撈	芴	解	姻	鷹	買	罷							
艾	睡	嗑	蓋	奈	大	泰	帶	昧	旆	滯	貝	辟	
		襲	懈							袂	弊	澈	蔽

音喉		音牙		齒								
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清							
蟹		佳	力									
		腭	啓	娃		患	柴	釵				
蟹		蟹		矮								
泰	卦	賴	害	避	餞	謫	藹		蔡	竈	債	
祭		曳			緺	際			祭			



內轉第十七開

音牙		音舌		音唇	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
根	根	吞	吞		
銀	種	巾	紉	陳	獮
				珍	玕
				貧	頻
				民	賓
眼	頤	懇	頤		
鉞	窘	蠅	蚤	紉	鞞
		緊	緊		
鐵		艮			
欸	僅	菽	抑	陣	疚
		蝻	吻		
		稭	稭		
恥	姑		暨	暱	秩
			詰	呢	姪
				室	蛭
				密	邲
				弼	匹
				筆	必

音舌		音喉		音		齒	
清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁
		痕	恩				
痕	鄰	因	磧	辰	申	蓀	神
		夤	夤	辛	辛	秦	秦
						親	親
						津	津
		很	很				
很	忍	隕	隕	腎	矧	盡	盡
		引	引			筍	筍
						搗	搗
		恨	憊				
						親	親
恨	刃	遴	遴	慎	呻	信	信
		醜	醜	費	費		
						瑟	瑟
沒	日	栗	栗	失	失	疾	疾
		逸	逸	一	一	七	七
						聖	聖









外轉第二十一開

音牙			音舌			音唇		
清濁	次清	清	清濁	次清	清	清濁	次清	清
訐	慳	間	然	獠	訓			編
訐言	獫	捷						鞭
	虓	甄				綿	梗	篇
眼	齷	簡				勉	反	反
言	寒	捷						
		寒				緬	梗	編
		稠	祖			商	辨	盼
瓢	健	建						
						面	便	碼
		譴						
		鵠	獯			礮		
聒	鵠	訐						
鑷	塲	子				滅		瞥
								驚

音喉			音下			齒音舌		
清濁	次清	清	清濁	次清	清	清濁	清濁	清濁
閑	蕘	顯	山	戲	禪	爛		
閑	軒	焉	山	戲	禪			
延			仙	錢	遷	延		
限	堰	醜	產	棧	剗			
			善	獮	踐			
演			綏	獮	踐			
覓	憲	堰						
衍			羨	線	賤			
鐸	曉	鶴	殺	刹	鐸			
熱	列	地						

三四

外轉第二十二合

音牙		音舌		音脣	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
頑	權	鰓	宅	備	煩
元				翻	蕃
				確	
阮	養	稔	卷	晚	飯
	頰			緬	反
					褊
願	圈	券	綰	万	餅
		綰	綰	姓	販
別	月	刮	厥	頰	頰
		厥	厥	頰	頰
		闕	缺	鞮	伐
				怖	髮

音齒		音喉		音齒	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
山		濁	清	濁	清
山	癩	浚	娛	桂	慙
元		表	暄	旋	詮
仙		公	翹	宣	鑄
產					
阮		遠	暄	選	雋
彌	輒	充	蠅		騰
欄		幻			
願		遠	植	旋	綰
線		掾	釗	選	綰
鐸		頰		刷	蕪
月		越	颯		蕪
薛	劣	悅	婁	雪	蕪

經

明

外轉第二十二開

音牙			音舌			音脣		
清	濁	次清	清	濁	次清	清	濁	次清
軒	看	于	難	壇	灘	單		
軒	乾	于	纏	纏	艇	單		
軒	牽	堅	年	田	天	顛	眠	蹠
	侃	苛	攤	坦	坦	直		
軒	件	寒	輒	迨	振	展	免	辯
軒	堅	寒	輒	迨	振	典	滇	辨
岸	侃	肝	難	憚	炭	且		
岸		諫	輒	迨	炭	驅		
岸	倪	見	輒	電	瑱	殿	麵	片
岸	渴	葛	輒	達	闈	阻	蔣	發
岸	沽	瓜	輒	達	闈	咀	蔣	發
岸	傑	揚	輒	達	闈	咀	蔣	發
岸	傑	結	輒	達	闈	咀	蔣	發
岸	傑	結	輒	達	闈	咀	蔣	發

音喉			音舌			音齒		
清	濁	次清	清	濁	次清	清	濁	次清
寒	預	安	清	濁	清	清	濁	清
寒	馮	馬	濁	濁	濁	濁	濁	濁
寒	賢	秋	清	濁	清	清	濁	清
寒	早	罕	濁	濁	濁	濁	濁	濁
寒	峴	顯	清	濁	清	清	濁	清
寒	翰	漢	濁	濁	濁	濁	濁	濁
寒	見	顛	清	濁	清	清	濁	清
寒	曷	馭	濁	濁	濁	濁	濁	濁
寒	熱	嬖	清	濁	清	清	濁	清
寒	熱	嬖	濁	濁	濁	濁	濁	濁
寒	熱	嬖	清	濁	清	清	濁	清
寒	熱	嬖	濁	濁	濁	濁	濁	濁

山  
寒  
刪  
仙  
先  
旱  
潛  
獮  
銑  
翰  
諫  
線  
霰  
曷  
黠  
薛  
屑

外轉第二十四合

音牙		音舌		音唇	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
玩疔	寬	團	湍	脯	盤
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

音喉	音	齒
清濁	次清	清濁
歡	酸	鑽
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○
○	○	○

山

桓刪僊先

緩潛彌鈇

換諫線霰

末黠薛屑

音舌

清濁

○

○

○

音

濁

○

○

○

音喉

濁

○

○

○

音

濁

○

○

○

齒

濁

○

○

○

向

三

外轉第二十五開

音	唇
清濁	次清 濁
毛	褒 包 鏹
茅	苞 胞 煲
苗	○ ○ ○
務	抱 鮑 蕉
卯	○ ○ ○
鳥	○ ○ ○
到	帽 貌 廟
單	暴 炮 奔
弔	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

音	舌
清濁	次清 濁
桑	陶 桃 桃 晁 迢
鏹	○ ○ ○
腦	道 討 趙 窈 導 掉 召 藿
彖	○ ○ ○
矍	○ ○ ○
暎	○ ○ ○
尿	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

音	牙
清濁	次清 濁
尻	高 交 驕 驍
敲	○ ○ ○
躑	考 巧 矯 皎
鄔	○ ○ ○
考	○ ○ ○
巧	○ ○ ○
矍	○ ○ ○
餽	○ ○ ○
敲	○ ○ ○
竅	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

音	齒
濁	次清 清
騷	曹 巢 卓 蹇 草 爛 麩
桡	○ ○ ○
燒	○ ○ ○
蕭	○ ○ ○
嫂	○ ○ ○
窆	○ ○ ○
少	○ ○ ○
蓀	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

音	喉
清濁	清 濁
鏹	蒿 燒 嚮 曉
顛	○ ○ ○
妖	○ ○ ○
么	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

音	齒
清濁	清 濁
勞	豪 肴 鴉
顛	○ ○ ○
僚	○ ○ ○
聊	○ ○ ○
老	○ ○ ○
繚	○ ○ ○
了	○ ○ ○
嫪	○ ○ ○
康	○ ○ ○
頽	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○
○	○ ○ ○

均鏡

效 豪 霄 蕭 皓 巧 小 篠 號 效 笑 嘯





內轉第二十七閱

音唇

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音舌

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音牙

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音齒

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音喉

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音舌

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

音齒

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

清濁 清濁 清濁 清濁

果

歌

哥

箇

清濁 次清

我 珂 伽

我 可 核

餓 珂 箇

清濁 次清

那 駝 他 多

核 爹 陀 痺

奈 駝 拖 踐

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁

清濁 清濁

清濁 次清

清濁 清濁

清濁 清濁

清濁 清濁

內轉第二十八合

音 唇

清濁 次清濁 清濁 次清濁

摩婆頗波

麼爸叵跛

磨縛破播

音 舌

清濁 次清濁 清濁 次清濁

捺陀訖除

妮墮妥朶

換惰唾椽

音 牙

清濁 次清濁 清濁 次清濁

訛科戈

妮賴果

臥課過

音 齒

次清濁 清濁 次清濁

蒞姓

鎖坐脞

臘座劉挫

音 喉

清濁 清濁 清濁 清濁

和鞞倭

禍火嫫

和貨澁

音 舌

清濁 清濁

羸

裸

羸

果

戈

果

過

外轉第二十九開

音唇  
清濁  
次清

音舌  
清濁  
次清

音牙  
清濁  
次清

音齒  
清濁  
次清

音喉  
清濁  
次清

音舌  
清濁  
次清

假

巴 葩 吧 麻 侘 茶 拏 嘉 齒

麥 侘 茶 拏 嘉 齒

牙 齒 齶 齶

又 齒 又 齒 又 齒 又 齒

鴉 焮 遐 耶

若 羅

麻

把 吧 馬 穉 姪 繁 賈 阿 雅

穉 姪 繁 賈 阿 雅

雅 阿 賈 繁 穉 姪

鮮 者 姐 且 且 且 且 且

啞 啞 啞 啞 啞 啞 啞 啞

若 蘿 野

馬

霸 怕 杷 馮 吒 詭 蛇 膠 駕 駱 牙

駱 駕 駱 駕 駱 駕 駱 駕

牙 駱 駕 駱 駕 駱 駕 駱 駕

詐 柘 借 射 射 射 射 射

亞 赫 暇 夜

借 夜

馮

火外轉第三十合

音牙				音舌				音唇				
清	濁	清	濁	次清	濁	清	濁	次清	濁	清	濁	
飲		誇	瓜				櫛					
瓦		髀	寡				槩	觴				
瓦		跨	坻									

音喉				音齒			
清	濁	清	濁	次清	濁	清	濁
		華	花	窠			鬚
		踝	<span style="color:red">擦</span>	後	粗	礎	<span style="color:red">頓</span>
		吳	化	摠			設

假

麻

馬

馮

內轉第三十一開

音牙		音舌		音脣	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
印	棟	囊	堂	茫	滂
強	羌	孃	長	亡	房
聊	慷	曩	蕩	莽	榜
仰	癆	壤	丈	罔	鬪
柳	抗	儻	宕	滂	傍
軻	彌	釀	仗	妄	防
愕	恪	諾	鐸	莫	泊
虐	喙	造	著	縛	縛

音喉		音齒		音齒	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
航	忼	桑	藏	臧	莊
香	央	霜	昌	常	詳
沆	汧	頰	爽	頰	爽
響	鞅	上	賞	上	賞
沅	盎	喪	藏	槍	壯
向	快	尚	餉	唱	障
涸	臃	索	昨	錯	作
詭	約	杓	鏢	綽	灼

岩  
 唐  
 陽  
 蕩  
 養  
 宕  
 漾  
 鐸  
 藥

內轉第三十二全

音 牙		音 舌		音 脣	
清	濁	清	濁	清	濁
次清	清	次清	清	次清	清
光	翦	傍	幫		
狂	匡				
應	廣				
侏	獷				
	累				
曠	枕				
狂	誑				
獲	廓				
	郭				
懼	躩				
	獲				

音 喉		音 齒	
清	濁	清	濁
次清	清	次清	清
汪	荒	黃	濁
王			
汪	慌		
枉	恍		
		往	
汪	荒	潢	
	況	旺	
獲	霍	獲	
獲	獲	獲	

岩

唐

陽

蕩

養

宕

漾

鐸

藥



音 牙		音 舌		音 脣	
清	濁	清	濁	清	濁
瓊	傾			貞	
界	礦				
環	環			皿	
頃					丙
蝮	號				
蹊	鵠				

音 喉		音 齒	
清	濁	清	濁
橫	諠		
營	兄		
榮	煦	辭	
永	莞		
穎			
蝗			
詠	負		
嘍	若	獲	
		獲	
役	快		菓
		曼	菓

梗 庚 清 梗 靜 敬 勁 陌 音



外書第廿五開

音牙		音舌		音唇	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
經	鏗耕	儆橙	打	甍棚	併洪
	輕經	寧庭	汀丁	冥瓶	屏
	耿頸	徑逞	頂	瞞	併
脛	馨劉	顛挺	頂	茗並	頻
硬		鄭定	道聽	位	送
	罄徑	寗	聽	貶	跽
鷓	馨隔	擲	擲	麥	緝
鷓	燉激	怒	逸	覓	碧

音喉		音齒	
清濁	次清	清濁	次清
莖	爭	清	清
刑馨	青	濁	濁
幸	整		
姪	醒		
櫻	聖		
輕	醒		
令	艷		
馨	責		
歷	隻		

梗

辨清青

耿靜迥

諍勁徑

來昔陽

外傳第三十六會

音 牙		音 舌		音 唇	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
					緜
	同	局			
	駁	頰			
	同	局			
	趙	痾			
	閨	鄜			

音 喉		音 齒	
清濁	次清	清濁	次清
	宏	轟	泓
	熒		
	迥	訶	澁
		轟	竅
	瑩	訶	瑩
	獲	劃	
		血	

梗

耕 菁

耿 迥

諍 徑

麥

揚

內篇第二十七開

唇音

清濁	次清	清濁	次清
嘔	哀	謀	浮
母	部	婦	杯
茂	脍	莓	復

舌音

清濁	次清	清濁	次清
孺	頭	儔	抽
穀	薤	紐	紂
擗	逗	糅	胄

牙音

清濁	次清	清濁	次清
驅	鈞	求	丘
口	苟	糗	久
偶	寇	舊	顛

齒音

次清	濁	次清	濁
謹	搗	擗	秋
趣	輒	鞅	窳
走	擗	葵	鞅

大音

清濁	清濁	清濁	清濁
涑	剝	澣	首
受	脩	瘵	瘦
授	岫	授	岫

喉音

清濁	清濁	清濁	清濁
候	齕	休	優
厚	吼	杓	勳
候	詬	勳	幼

舌音

清濁	清濁	清濁	清濁
樓	劉	樓	柳
樓	劉	樓	柳
溜	溜	溜	溜

流

尤幽

厚

有

喉

宥

幼



火部第三十九開

音唇		音舌		音牙	
清	濁	清	濁	清	濁
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

音齒		音喉		音	
清	濁	清	濁	清	濁
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

咸  
 韋  
 咸  
 鹽  
 添  
 咸  
 鐘  
 坎  
 忒  
 勸  
 階  
 豔  
 操  
 合  
 洽  
 葉  
 帖

外車第四十開

音牙		音舌		音脣	
清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁
清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁
巖	珙	談	拏	紺	
巖	嵌			楚	
	敢	噉	焚	膽	焔
	顛				
	飲				
	顛	愔	愔	擔	緝
	鈇				泥
儼					
儼	楹	餉	賜	鞞	
	怯	餉	溲		
葉					

音喉		音舌		音齒	
清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁
清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁
紺	三	藍	藍	咸	咸
紺	衫	紺	紺	嚴	嚴
醜	鈇	醜	醜	鹽	鹽
醜	澗	醜	醜		
醜	擊	醜	醜	覽	覽
醜	漸	醜	醜		
醜	暫	醜	醜	濫	濫
醜	鈇	醜	醜	儼	儼
醜	潛	醜	醜	儼	儼
醜	蝨	醜	醜	儼	儼
醜	蝨	醜	醜	儼	儼
醜	蝨	醜	醜	儼	儼
醜	捷	醜	醜	儼	儼

外轉第四十一開

音唇

清濁 次清 清濁

瓊凡芝設

鏗范鉏朕

菱梵汎

乏姪法

音舌

清濁 次清 清濁

訓 紉

備

魁

飄 獮

音牙

清濁 次清 清濁

黔

頰 拑 卍 拑

危 欠 劒

猗

音齒

次清 清濁

戶

拈

痲

音喉

清濁 清濁

炎

儉

俺

錯

音舌

清濁 清濁

凡

范

梵

乏

音齒

清濁 清濁

威

凡

范

梵

凡

梵

乏





內轉第四十三合

音 唇

清濁 次清 清濁

音 舌

清濁 次清 清濁

音 牙

清濁 次清 清濁

音 喉 音 齒

清濁 清濁 濁清 濁清

曾

登

德

職

弘薨

眩

或戩

域 洫

肱

國

悞 悞 逼

韻鏡之書行於本邦久而未有刊者故轉  
寫之訛烏而焉焉而馬覽者多困彼此不  
一泉南宗仲論師偶訂諸本善不善者且  
從且改因命工鏤板期其歸一以便於覽  
者且曰非敢擴之天下聊備家訓而已於  
戲今日家書乃天下書也學者思旃  
享祿戊子孟冬初一日

正三位行侍從臣清原朝臣宣賢

天和二年戊戌年正月吉日

川勝又兵衛尉開版

